



# GUIDE

# GUIDE



---

**Preparation of basic and group energy efficiency publications including energy efficiency aspects**

**Élaboration des publications fondamentales et de groupe sur l'efficacité énergétique, y compris les aspects d'efficacité énergétique**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

---

ICS 27.015

ISBN 978-2-8322-5610-7

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.  
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## CONTENTS

FOREWORD.....	4
INTRODUCTION.....	6
1 Scope.....	8
2 Normative references .....	8
3 Terms and definitions .....	9
4 General considerations.....	10
4.1 Energy efficiency .....	10
4.2 Systems approach .....	11
4.3 Boundary .....	12
4.3.1 Description .....	12
4.3.2 Elements of the boundary description .....	12
4.3.3 Inputs .....	13
4.3.4 Outputs.....	13
4.3.5 Driving parameters .....	13
4.3.6 Energy efficiency related KPIs .....	13
4.4 Wider boundary description – systems approach.....	14
5 Energy efficiency publications .....	15
5.1 General.....	15
5.2 Basic EE publications .....	15
5.3 Group EE publications .....	15
5.4 Product publications .....	16
5.5 References to other publications.....	16
6 Energy efficiency aspects .....	16
7 Assignment or change of horizontal EE functions .....	18
8 Responsibilities of Advisory Committee on Energy Efficiency (ACEE) related to horizontal EE publications .....	20
9 Responsibilities of TCs with a horizontal EE function.....	20
9.1 Informing relevant TCs.....	20
9.2 Requests from product TC for new work.....	20
10 Responsibilities of product TCs using horizontal EE publications.....	21
10.1 Product TCs.....	21
10.2 Application of horizontal EE publications.....	21
10.3 New work item proposals to TCs with a horizontal EE function.....	21
Annex A (informative) Boundary examples.....	22
Annex B (informative) The extended product approach as a collaborative example (reference IEC 61800-9-1) .....	24
B.1 Sharing the TC responsibilities .....	24
B.1.1 General .....	24
B.1.2 Practical case.....	24
B.1.3 Example of how different TCs can determine their role in a common collaboration.....	25
B.1.4 Example of how different TCs can share their responsibilities.....	26
B.2 Practical example – a motor system and pump system collaboration.....	27
Annex C (informative) Market barriers to energy efficiency .....	30
Annex D (informative) Energy efficiency aspects and their inclusion in publications .....	32
Bibliography.....	34

Figure 1 – Boundary description and its elements ..... 13

Figure 2 – Wider boundary description ..... 14

Figure 3 – Flow chart showing the assignment process for a horizontal function involving an advisory committee (AC) ..... 19

Figure A.1 – Boundary setting example: three boundaries for independent solution ..... 22

Figure A.2 – Boundary setting example: a boundary of a group..... 22

Figure A.3 – A boundary of group with systematic solution..... 23

Figure B.1 – Relation between different components at different levels ..... 25

Figure B.2 – Link between each box's corresponding TCs..... 26

Figure B.3 – TCs responsibilities with EE key parameters at the different levels, starting from the plant level and going down to individual components ..... 27

Figure B.4 – Interaction between the two semi-analytical models (SAMs) ..... 28

Figure B.5 – The semi-analytical models (SAMs) of the pump system (the extended product) and the motor system..... 29

  

Table 1 – Energy efficiency aspect categories and examples ..... 17

Table C.1 – Examples of generic market barriers to energy efficiency and possible measures to overcome them from a standardization point of view ..... 30

Table D.1 – Energy efficiency aspects and examples of their inclusion in publications ..... 32

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

---

### PREPARATION OF BASIC AND GROUP ENERGY EFFICIENCY PUBLICATIONS INCLUDING ENERGY EFFICIENCY ASPECTS

#### FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) IEC draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). IEC takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, IEC had not received notice of (a) patent(s), which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at <https://patents.iec.ch>. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This second edition of IEC Guide 118 has been prepared, in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1, Annex A, by the IEC Advisory Committee on Energy Efficiency (ACEE).

This second edition cancels and replaces the first edition published in 2017. This second edition also replaces the first edition of IEC Guide 119 published in 2017.

The main changes with respect to the previous edition are as follows:

- a) merging of IEC Guide 118 edition 1 with IEC Guide 119 edition 1;
- b) elimination of duplication;
- c) addition of definitions.

The text of this IEC Guide is based on the following documents:

Draft	Report on voting
SMBNC/37/DV	SMBNC/45/RV

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this Guide is English.

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at [www.iec.ch/members\\_experts/refdocs](http://www.iec.ch/members_experts/refdocs). The main document types developed by IEC are described in greater detail at [www.iec.ch/publications](http://www.iec.ch/publications).

**IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.**

## INTRODUCTION

Energy efficiency (EE) is key to support energy policies while preserving the environment, thus contributing to UN Sustainable Development Goals (<https://www.iec.ch/sdg>).

Many energy efficient technologies and solutions are already available and cost-effective; nevertheless, a variety of barriers inhibit the deployment of these technologies and impede harvesting their energy efficiency potential.

Standardization can play an important role to help overcome these barriers and to disseminate and promote energy efficient technologies, solutions and services in order to overcome some of the barriers to the implementation of energy efficient technologies and solutions.

Examples include:

- common measurement and test methods to assess the use of energy and reductions attained through new technologies and processes;
- calculation methods so that sound comparisons of alternatives can be made in specific situations and can help with adaptation of infrastructure to integrate new technologies and interoperability;
- means to codify best practices and management processes for efficient energy use and energy conservation;
- design checklists and guides that can be applied to both the design of new systems as well as the retrofit of existing systems;
- common efficiency classifications, tolerances and minimum energy performance standards;
- the definition of possible energy efficiency metrics.

When developing IEC publications, barriers to energy efficiency should be considered, with the goal to contribute to overcoming such barriers through standardization activity. Annex C provides some examples.

This Guide aims to give advice to technical committees (TCs) on the way energy efficiency should be considered and included in IEC publications.

IEC publications may deal exclusively with energy efficiency or may include clauses specific to energy efficiency; however, TCs are encouraged to:

- consider energy efficiency in their standardization work;
- identify which aspects of energy efficiency are relevant for their standardization;
- use a structured approach when addressing energy efficiency;
- use a systems approach when addressing energy efficiency.

This Guide helps to fulfil IEC Energy Efficiency Policy<sup>1</sup> by indicating how energy efficiency can be included in electrotechnical publications.

TCs with subjects relating to energy efficiency for the whole, or for a specific part of their activities, are invited to follow the provisions of this Guide.

---

<sup>1</sup> White Paper: Coping with the Energy Challenge. The IEC's role from 2010 to 2030. Smart electrification – The key to energy efficiency.

In this Guide, the term "technical committees" (TCs) includes "subcommittees" (SCs) and "systems committees" (SyCs). The term "publication" includes International Standard, Publicly Available Specification, Technical Report, Technical Specification and Guide.

In addition, the term "product" includes "process", "service" and combinations thereof, commonly known as "systems".

# PREPARATION OF BASIC AND GROUP ENERGY EFFICIENCY PUBLICATIONS INCLUDING ENERGY EFFICIENCY ASPECTS

## 1 Scope

This document is addressed to all TCs and intends to support their work on energy efficiency publications within their specific scope.

This document defines procedures for the preparation and revision of basic and group energy efficiency (EE) publications including energy efficiency aspects (EEAs).

This document:

- describes the contributions of IEC publications to energy efficiency;
- describes the concept of an energy efficiency aspect;
- provides categories of energy efficiency aspects and a list of energy efficiency aspects to be considered by TCs.
- helps in harmonizing the systematic approach to energy efficiency;
- promotes the use of a systems approach when addressing energy efficiency aspects in the context of standardization;
- raises awareness that provisions in IEC publications can affect the energy performance of the product itself (taken individually) and of the entire application (embedding the product), in both negative and positive ways;
- helps TCs to identify energy efficiency aspects that contribute to energy efficiency improvement of the product itself and of the entire application;
- describes the relationship between TCs with basic and group EE functions.

In the context of this document, "EE" refers to energy efficiency of products, systems and organizations.

It uses the boundary concept to address energy efficiency aspects in the context of a systems approach.

It is beyond the scope of this Guide to cover or list all possible aspects relevant for all possible products within the scope of IEC.

NOTE The IEC Standardization Management Board (SMB) has decided that Guides such as this one can have mandatory requirements which shall be followed by all IEC committees developing technical work that falls within the scope of the Guide, as well as guidance which may or may not be followed. The mandatory requirements in this Guide are identified by the use of "shall". Statements that are only for guidance are identified by using the verb "should". (See ISO/IEC Directives, IEC Supplement:2021, A.1.1).

## 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC Guide 108, *Guidelines for ensuring the coherency of IEC publications – Application of horizontal standards*



ISO/IEC 13273-1, *Energy efficiency and renewable energy sources – Common international terminology – Part 1: Energy efficiency*

## SOMMAIRE

AVANT-PROPOS .....	38
INTRODUCTION.....	40
1 Domaine d'application .....	42
2 Références normatives .....	43
3 Termes et définitions .....	43
4 Considérations générales .....	45
4.1 Efficacité énergétique .....	45
4.2 Approche système .....	45
4.3 Périmètre .....	46
4.3.1 Description .....	46
4.3.2 Eléments de la description du périmètre .....	47
4.3.3 Intrants .....	47
4.3.4 Extrants .....	48
4.3.5 Paramètres directeurs .....	48
4.3.6 Indicateurs clés de performance en matière d'efficacité énergétique (KPI EE) .....	48
4.4 Description du périmètre élargi – approche système .....	48
5 Publications sur l'efficacité énergétique .....	49
5.1 Généralités .....	49
5.2 Publications fondamentales d'EE .....	49
5.3 Publications de groupe d'EE .....	50
5.4 Publications de produits .....	50
5.5 Références à d'autres publications .....	51
6 Aspects d'efficacité énergétique .....	51
7 Affectation ou modification des fonctions horizontales d'EE .....	53
8 Responsabilités du Comité consultatif sur les aspects d'efficacité énergétique (ACEE) en ce qui concerne les publications EE horizontales .....	55
9 Responsabilités des CE exerçant une fonction horizontale d'EE .....	55
9.1 Information des CE concernés .....	55
9.2 Demandes de nouveaux sujets d'étude formulées par un CE de produit.....	55
10 Responsabilités des CE de produits utilisant des publications horizontales d'EE .....	56
10.1 CE de produits .....	56
10.2 Application des publications horizontales d'EE .....	56
10.3 Propositions de nouveaux sujets d'étude transmises aux CE exerçant une fonction horizontale d'EE .....	56
Annexe A (informative) Exemples de périmètres .....	58
Annexe B (informative) L'approche produit étendu (EPA) comme exemple collaboratif (référence IEC 61800-9-1) .....	60
B.1 Partage des responsabilités des CE.....	60
B.1.1 Généralités .....	60
B.1.2 Cas pratique .....	60
B.1.3 Exemple de la façon dont les différents CE peuvent déterminer leur rôle dans une collaboration commune.....	61
B.1.4 Exemple de la façon dont les différents CE peuvent partager leurs responsabilités .....	62
B.2 Exemple pratique – Collaboration système moteur/système pompe .....	63
Annexe C (informative) Barrières commerciales à l'efficacité énergétique .....	66

Annexe D (informative) Aspects d'efficacité énergétique et leur intégration dans les publications .....	68
Bibliographie.....	70
Figure 1 – Description du périmètre et ses éléments.....	47
Figure 2 – Description du périmètre élargi .....	48
Figure 3 – Diagramme représentant le processus d'affectation d'une fonction horizontale impliquant un comité consultatif (AC, <i>Advisory Committee</i> ).....	54
Figure A.1 – Exemple de définition de périmètre: trois périmètres d'une solution indépendante.....	58
Figure A.2 – Exemple de définition de périmètre: périmètre groupé .....	58
Figure A.3 – Périmètre groupé avec une solution systématique .....	59
Figure B.1 – Relations entre les différents composants à différents niveaux .....	61
Figure B.2 – Liaison entre les CE concernés de chaque bloc .....	62
Figure B.3 – Décomposition des responsabilités des CE vis-à-vis des paramètres directeurs d'EE aux différents niveaux de l'approche – de l'usine et jusqu'aux composants .....	63
Figure B.4 – Interaction entre les deux modèles semi-analytiques .....	64
Figure B.5 – Modèles semi-analytiques (SAM) du système pompe (produit étendu) et du système moteur .....	65
Tableau 1 – Catégories et exemples d'aspects d'efficacité énergétique .....	52
Tableau C.1 – Exemples de barrières commerciales génériques à l'efficacité énergétique et de mesures possibles pour lever ces barrières à travers la normalisation .....	66
Tableau D.1 – Aspects d'efficacité énergétique et exemples d'intégration dans les publications .....	68

## COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

### ÉLABORATION DES PUBLICATIONS FONDAMENTALES ET DE GROUPE SUR L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE, Y COMPRIS LES ASPECTS D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

#### AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Électrotechnique Internationale (IEC) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de l'IEC). L'IEC a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. À cet effet, l'IEC – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de l'IEC"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'IEC, participent également aux travaux. L'IEC collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de l'IEC concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de l'IEC intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de l'IEC se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de l'IEC. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que l'IEC s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; l'IEC ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de l'IEC s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de l'IEC dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de l'IEC et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) L'IEC elle-même ne fournit aucune attestation de conformité. Des organismes de certification indépendants fournissent des services d'évaluation de conformité et, dans certains secteurs, accèdent aux marques de conformité de l'IEC. L'IEC n'est responsable d'aucun des services effectués par les organismes de certification indépendants.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à l'IEC, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de l'IEC, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de l'IEC ou de toute autre Publication de l'IEC, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'IEC attire l'attention sur le fait que la mise en application du présent document peut entraîner l'utilisation d'un ou de plusieurs brevets. L'IEC ne prend pas position quant à la preuve, à la validité et à l'applicabilité de tout droit de brevet revendiqué à cet égard. À la date de publication du présent document, l'IEC n'a pas reçu notification qu'un ou plusieurs brevets pouvaient être nécessaires à sa mise en application. Toutefois, il y a lieu d'avertir les responsables de la mise en application du présent document que des informations plus récentes sont susceptibles de figurer dans la base de données de brevets, disponible à l'adresse <https://patents.iec.ch>. L'IEC ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié tout ou partie de tels droits de propriété.

Cette deuxième édition du Guide IEC 118 a été établie, conformément à l'Annexe A des Directives ISO/IEC, Partie 1, par le Comité consultatif de l'IEC sur l'efficacité énergétique (ACEE, *Advisory Committee on Energy Efficiency*).

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition parue en 2017. Cette deuxième édition remplace également la première édition du Guide 119 de l'IEC parue en 2017.

Les modifications majeures par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

- a) fusion des éditions 1 du Guide IEC 118 et du Guide IEC 119;
- b) élimination des travaux dupliqués;

c) ajout de définitions.

Le texte du présent Guide IEC est issu des documents suivants:

Projet	Rapport de vote
SMBNC/37/DV	SMBNC/45/RV

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à son approbation.

La langue employée pour l'élaboration de ce Guide est l'anglais.

Ce document a été rédigé selon les Directives ISO/IEC, Partie 2, il a été développé selon les Directives ISO/IEC, Partie 1 et les Directives ISO/IEC, Supplément IEC, disponibles sous [www.iec.ch/members\\_experts/refdocs](http://www.iec.ch/members_experts/refdocs). Les principaux types de documents développés par l'IEC sont décrits plus en détail sous [www.iec.ch/standardsdev/publications/](http://www.iec.ch/standardsdev/publications/).

**IMPORTANT – Le logo "colour inside" qui se trouve sur la page de couverture de cette publication indique qu'elle contient des couleurs qui sont considérées comme utiles à une bonne compréhension de son contenu. Les utilisateurs devraient, par conséquent, imprimer cette publication en utilisant une imprimante couleur.**

## INTRODUCTION

L'efficacité énergétique (EE) est primordiale pour fournir un appui aux politiques énergétiques tout en préservant l'environnement, et ainsi contribuer aux objectifs de développement durable de l'ONU (<https://www.iec.ch/sdg>).

De nombreuses technologies et solutions d'efficacité énergétique sont d'ores et déjà disponibles et rentables. Néanmoins, différentes barrières freinent le déploiement de ces technologies et empêchent de capitaliser les gains potentiels d'efficacité énergétique.

Dans ce cadre, la normalisation peut jouer un rôle important pour contribuer à lever ces barrières, mais également diffuser et promouvoir les technologies, les solutions et les services d'efficacité énergétique afin de lever certaines des barrières à la mise en œuvre des technologies et solutions d'efficacité énergétique.

Par exemple:

- méthodes communes de mesure et d'essai pour évaluer l'usage de l'énergie et les réductions obtenues par l'adoption de nouvelles technologies et de nouveaux processus;
- méthodes de calcul pour pouvoir comparer efficacement différentes solutions alternatives dans des situations spécifiques et pouvoir contribuer à l'adaptation des infrastructures en vue d'intégrer de nouvelles technologies, et à l'interopérabilité;
- moyens visant à codifier les bonnes pratiques et les processus de gestion en vue d'optimiser l'usage efficace et la préservation de l'énergie;
- listes de contrôle et recommandations qui peuvent être appliquées à la conception de nouveaux systèmes, mais également à la modernisation de systèmes existants;
- classifications communes d'efficacité, de tolérances associées et de normes de performance énergétique minimale;
- définition possible de métriques d'efficacité énergétique.

Lors de l'élaboration des publications de l'IEC, il convient de prendre en compte les barrières à l'efficacité énergétique dans le but de contribuer à lever ces barrières par le biais des activités de normalisation. L'Annexe C donne quelques exemples à ce sujet.

Le présent Guide a pour objet de fournir aux comités d'études (CE) des conseils sur la manière dont il convient de traiter et d'inclure l'efficacité énergétique dans les publications de l'IEC.

Les publications de l'IEC peuvent traiter exclusivement de l'efficacité énergétique ou peuvent comporter des articles relatifs à l'efficacité énergétique. Toutefois, les CE sont invités à:

- intégrer la dimension efficacité énergétique dans leurs travaux de normalisation;
- identifier quels aspects d'efficacité énergétique sont pertinents dans le cadre de leur domaine de normalisation;
- adopter une approche structurée lorsqu'ils traitent de l'efficacité énergétique;
- adopter une approche système lorsqu'ils traitent de l'efficacité énergétique.

Le présent Guide contribue à la mise en œuvre de la Politique d'efficacité énergétique de l'IEC<sup>1</sup> en indiquant notamment comment l'efficacité énergétique peut être intégrée dans les publications électrotechniques.

---

<sup>1</sup> White Paper: Répondre au défi de l'énergie. Le rôle de l'IEC de 2010 à 2030. Électrification intelligente – La clé de l'efficacité énergétique.

Les CE qui travaillent sur des sujets relatifs à l'efficacité énergétique pour l'ensemble ou pour une partie spécifique de leurs activités sont invités à appliquer les dispositions établies dans le présent Guide.

Dans le présent Guide, le terme "comité d'études" (CE) englobe les "sous-comités" (SC) et les "comités de systèmes" (SyC). Le terme "publication" couvre les Normes internationales, les Spécifications accessibles au public, les Rapports techniques, les Spécifications techniques et les Guides.

En outre, le terme "produit" couvre les "processus" et/ou les "services", couramment appelés "systèmes".

# ÉLABORATION DES PUBLICATIONS FONDAMENTALES ET DE GROUPE SUR L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE, Y COMPRIS LES ASPECTS D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

## 1 Domaine d'application

Le présent document s'adresse à l'ensemble des CE et a pour objet de leur fournir un appui dans l'élaboration des publications sur l'efficacité énergétique qui relèvent de leur domaine d'application spécifique.

Le présent document définit les procédures pour l'élaboration et la révision des publications fondamentales et de groupe sur l'efficacité énergétique (EE), y compris les aspects d'efficacité énergétique (EEA, *energy efficiency aspects*).

Le présent document:

- décrit les contributions des publications de l'IEC à l'efficacité énergétique;
- décrit le concept d'aspect d'efficacité énergétique;
- fournit des catégories d'aspects d'efficacité énergétique et établit une liste de ces aspects à examiner par les CE;
- encourage l'harmonisation de l'approche systématique quant à l'efficacité énergétique;
- promeut l'adoption d'une approche système pour traiter les aspects d'efficacité énergétique dans le cadre de la normalisation;
- attire l'attention sur le fait que les dispositions établies dans les publications de l'IEC peuvent avoir une incidence à la fois négative ou positive sur la performance énergétique du produit seul (considéré individuellement) et sur le système global (qui intègre le produit);
- aide les CE à identifier les aspects d'efficacité énergétique qui contribuent à l'amélioration de l'efficacité énergétique du produit seul et du système global;
- décrit les relations entre les différents CE vis-à-vis des fonctions fondamentales et de groupe d'EE.

Dans le cadre du présent document, l'abréviation "EE" désigne l'efficacité énergétique des produits, des systèmes et des organismes.

Le présent document s'appuie sur le concept de périmètre pour étudier les aspects d'efficacité énergétique dans le cadre d'une approche système.

Le domaine d'application du présent document ne couvre ni ne répertorie tous les aspects possibles intéressant l'ensemble des produits relevant du domaine d'application de l'IEC.

NOTE Le Bureau de gestion de la normalisation (SMB) de l'IEC a décidé que les Guides comme celui-ci peuvent contenir des exigences obligatoires qui doivent être respectées par tous les comités de l'IEC lorsqu'ils mènent des travaux techniques qui entrent dans le domaine d'application dudit Guide, ainsi que des recommandations qui peuvent être respectées ou non. Dans le présent Guide, les exigences obligatoires sont identifiées par l'utilisation du verbe "devoir". Les énoncés qui n'ont qu'une valeur de recommandation sont identifiés par l'utilisation de l'expression "il convient de...". (Voir les Directives ISO/IEC, Supplément IEC:2021, A.1.1.)



## 2 Références normatives

Les documents suivants sont cités dans le texte de sorte qu'ils constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

IEC Guide 108, *Guidelines for ensuring the coherency of IEC publications – Application of horizontal standards* (disponible en anglais seulement)

ISO/IEC 13273-1, *Efficacité énergétique et sources d'énergie renouvelables – Terminologie internationale commune – Partie 1: Efficacité énergétique*